



MultiEquipment. Ref F338A

Manual de instrucciones
Instruction manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manuale d'istruzioni

Cavitación
Cavitation
Cavitation
Kavitation
Cavitazione

Advertencia

- Nunca, en ninguna circunstancia, intente abrir o inspeccionar los componentes o accesorios internos de la máquina. Si fuera necesaria una inspección, por favor póngase en contacto con su proveedor o un técnico debidamente cualificado.
- No utilice nunca la unidad en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados, como zonas de baño, baños, etc., con el fin de prevenir daños en los componentes eléctricos de su equipo.
- Nunca utilice el equipo al aire libre, las inclemencias meteorológicas pueden causar daños.
- Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.

Advertissement

- N'essayez en aucune circonstance d'ouvrir ou d'inspecter les composants internes ou les accessoires de votre appareil. Si une inspection est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.
- N'utilisez jamais votre appareil dans un lieu humide ou peu ventilé (par exemple, salles de bains); ceci pourrait endommager les composants électriques de votre appareil.
- N'utilisez jamais votre appareil à l'extérieur, une exposition aux éléments naturels pouvant endommager l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.

Avvertenza

- Non aprire o ispezionare gli elementi o gli accessori interni dell'apparecchio. Qualora fosse necessaria un'ispezione, contattate il fornitore o un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai l'unità in ambienti umidi o poco ventilati, quali zone di acqua, bagni, ecc. in modo da prevenire danni alle componenti elettriche.
- Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto, gli agenti meteorologici potrebbero causare danni.
- Qualora il cavo elettrico fosse rotto, chieda al suo distributore di fornirne un altro per evitare eventuali rischi.

Warning

- Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.
- Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.
- Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.
- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

Warnung

- Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schaden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.
- Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.

Declaración de conformidad CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

1. Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2014/35/EU.
2. Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2014/30/EU.

Déclaration de conformité CE

Ce produit répond aux exigences suivantes:

1. Conditions énoncées dans la Directive «Basse tension»: 2014/35/EU.
2. Conditions énoncées dans la Directive «Compatibilité électromagnétique»: 2014/30/EU.

Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive:

1. Le misure della Direttiva sulla “bassa tensione”: 2014/35/EU.
2. Le misure della Direttiva sulla “compatibilità elettromagnetica”: 2014/30/EU.

EC-Declaration of compliance

This product meets the following requirements:

1. Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2014/35/EU.
2. Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU.

EC Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

1. Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2014//35/EU.
2. Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU.

Reciclaje



Cuando aparezca este símbolo en cualquiera de nuestros productos eléctricos o su embalaje, esto significa que dichos productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para asegurar un tratamiento de residuos adecuado, hágalo de acuerdo con las leyes locales o según convenga para el desecho de equipos eléctricos. Esto ayudará a preservar el medio ambiente y mejorar los estándares de protección medioambiental en relación con el tratamiento de residuos eléctricos.

Recyclage



Si l'un des composants électriques ou leur emballage de présentation porte ce symbole, cela signifie que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers habituels. Afin de leur assurer un traitement approprié, veuillez vous en débarrasser en respectant les lois locales ou tel que requis en cas d'élimination d'appareils électriques. Ceci permettra de préserver et de sauver les ressources naturelles et d'améliorer les normes de protection de l'environnement portant sur l'élimination de déchets électriques.

Recycling



Whenever any of our electrical products or their presentation packaging bear this symbol, it means that these products should not be treated as conventional household waste in Europe. To ensure proper treatment of this waste, dispose of it in accordance with local laws or as required for the disposal of electrical equipment. This initiative will help preserve save natural resources and improve standards of environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

Recycling



Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

Riciclaggio



Quando questo simbolo è indicato in uno qualsiasi dei nostri prodotti elettrici o nell'imballaggio, vuol dire che tali prodotti non devono essere trattati come residui domestici convenzionali in Europa. Per assicurare un trattamento adeguato dei rifiuti, smaltire il prodotto in conformità alle leggi locali o alle consuetudini di smaltimento degli apparecchi elettrici. Questo procedimento aiuta a conservare l'ambiente e a migliorare gli standard di protezione ambientale relativi al trattamento dei residui elettrici.

iBienvenido!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

Bienvenue!

Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation.

L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.

Benvenuti!

Grazie per aver effettuato l'acquisto. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni. Inoltre, è consigliato ricevere indicazioni da un professionista per essere sicuri di utilizzare correttamente l'apparecchio. L'Azienda declina ogni responsabilità derivante da eventuali incidenti dovuti a una manipolazione non corretta del prodotto.

L'Azienda si riserva il diritto di correggere le informazioni sugli apparecchi, senza previo avviso. Se riscontrate degli errori in queste istruzioni, vi preghiamo di scriverci un'e-mail affinché possiamo correggerli.

Welcome!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

Willkommen!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.

Información general

Por favor, compruebe que el artículo está correctamente embalado e intacto al recibirlo. En caso contrario, por favor contacte con su distribuidor o fabricante. El paquete debe incluir:

- 1 unidad principal
- 1 cable
- 1 electrodo de cavitación
- 1 control de pie

La cavitación es un tratamiento no invasivo por ultrasonidos de alta frecuencia (con una frecuencia de 40 KHz). Mediante una vibración mecánica por ultrasonidos, se generan unas microburbujas en el líquido situado en el interior del tejido adiposo. Esta acción repetida causa la acumulación de dichas microburbujas que implosionan i se rompen. El resultado es la destrucción de las células adiposas transformando los nódulos de grasa en sustancias líquidas que se eliminan mediante el sistema linfático de manera natural.

Information générale

Merci de vérifier que l'article soit parfaitement emballé et intacte quand vous le recevez. Sinon, contactez votre distributeur ou le fabricant. Le colis devrait contenir:

- 1 unité principale
- 1 câble
- 1 sonde cavitation
- 1 pédale

La cavitation est un traitement non-invasif basé sur l'ultrason à haute puissance (fréquence de 40 KHz). À partir de la vibration à grande vitesse des ultrasons, des microbulles vides se génèrent dans le liquide placé à l'intérieur du tissu adipeux. Cette action répétée cause de l'accumulation de ces microbulles qui implosent et se dégonflent. Le résultat est la destruction des cellules adipeuses transformant les nodules de graisse en substances liquides qui s'éliminent à travers de la lymphe de façon naturelle.

Informazioni generali

Contenuto dell'imbballaggio:

- 1 unità principale
- 1 cavo di alimentazione
- 1 sonda
- 1 pedaliera

La cavitazione è un trattamento non invasivo che utilizza la tecnologia degli ultrasuoni ad alta potenza e bassa frequenza per ridurre gli inestetismi della cellulite. Il dispositivo agisce sciogliendo il tessuto adiposo localizzato e lo elimina dall'organismo attraverso il sistema linfatico. Dopo un trattamento di cavitazione, oltre alla riduzione della pelle a buccia d'arancia, la pelle appare più soda e tonica.

General information

Please check if the article is perfectly packed and intact when you receive it. Otherwise, please contact your distributor or the manufacturer. Package should include:

- 1 main unit
- 1 power cord
- 1 cavitation electrode
- 1 foot controller

Cavitation is a non-invasive treatment based on high-power ultrasound (with a 40 KHz frequency). By the high-speed mechanical vibration of ultrasonic, empty microbubbles are generated in the liquid situated in the interior of the adipose tissue. This repeated action causes the accumulation of these microbubbles to implode and collapse. The result is the destruction of adipose cells transforming the fat nodules into liquid substances that are removed by the lymph in a natural way.

Verpackungsinformation

Bitte prüfen, ob die Ware gut verpackt und unversehrt ist, wenn Sie diese bekommen. Sollte das nicht der Fall sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händlern oder Hersteller in Verbindung. Die Verpackung soll dieses beeinhaltten:

- 1 Haupteinheit
- 1 Stromkabel
- 1 Kavitationselektrode
- 1 Fußfernbedienung

Kavitation ist eine nicht invasive Behandlung, die aus Hochleistungs-Ultraschall besteht (mit 40 Hz Frequenz). Mit der hohen mechanischen Vibration des Ultraschalls, leere Mikroblasen werden in der Flüssigkeit des Fettgewebes gebildet. Diese Aktion wiederholt sich und es verursacht, dass sich die Mikroblasen kumulieren, diese implodieren und zusammenbrechen. Das Ergebnis ist die Zerstörung von Fettzellen beim umwandeln des Fettknotes in flüssigen Stoffe, die von der Lympheflüssigkeit auf natürliche Weise entfernt werden.

Panel frontal / Panneau avant / Front panel / Schalttafel / Pannello frontale



Instrucciones de uso

1. Conecte el cable en la parte trasera del equipo. También el control de pie y el electrodo de cavitación.
2. Pulse el botón "ON".
3. Aplique una generosa cantidad de gel en la zona a tratar.
4. Pulse el botón +/- ENERGY y elija la mínima intensidad. Ajuste el tiempo entre 5-8 min. pulsando el botón +/- TIMER. Después presione el botón START/PAUSE para empezar el tratamiento.
5. Accione el control de pie para empezar a trabajar.
6. Elija la intensidad adecuada dependiendo de las necesidades del paciente.
7. Una vez finalizado el tratamiento, suelte el control de pie y presione el botón START/PAUSE. Apague la máquina y esterilice todos los accesorios utilizados.

Recomendaciones

PIERNAS

1. Muslo: Mueva el electrodo siguiendo las direcciones indicadas:
Interior del muslo → parte anterior del muslo → exterior del muslo, después hacia el ganglio linfático inguinal. Cuando se tratan las partes externa e interna del muslo, se recomienda mover el electrodo hacia adelante y hacia atrás como una Z o un 8. En la parte posterior del muslo, mueva el electrodo desde atrás hacia arriba hasta el ganglio linfático inguinal.
2. Pantorrilla: Mueva el electrodo como una Z, hacia adelante y hacia atrás a lo largo de la pantorrilla para eliminar los nódulos de grasa mediante el ganglio linfático.

ESPALDA Y BRAZOS

1. Mueva el electrodo de la parte central de la columna vertebral hacia el ganglio linfático axilar.
2. Mueva el electrodo de la parte posterior del brazo hacia el ganglio linfático axilar.

3. Mueva el electrodo de la parte anterior del brazo hacia el ganglio linfático axilar.

ABDOMEN Y CINTURA

1. Mueva el electrodo desde la parte inferior de la columna vertebral hacia la parte anterior de la cintura hacia el ganglio linfático. (Atención: Evitar aplicar en los huesos que sobresalen.)
2. Mueva el electrodo en la dirección de las agujas del reloj desde el colon descendente → colon transversal → colon descendente → ingle, como se muestra en el siguiente dibujo.
3. Elimine los nódulos de grasa en forma de sustancias líquidas de la parte superior del estómago hacia el ganglio linfático axilar.
4. Elimine los nódulos de grasa en forma de sustancias líquidas de la parte inferior del estómago hacia el ganglio linfático inguinal.
5. Cintura: Elimine los nódulos de grasa en forma de sustancias líquidas de la cintura hacia el ganglio linfático inguinal.

CADERAS

Mueva el electrodo hacia adelante y hacia atrás como un 8, eliminando así los nódulos de grasa de forma líquida hacia el ganglio linfático inguinal.

Operation method

1. Connect the power cord to the rear of the equipment. Then also the foot controller and the cavitation electrode.
2. Press the power switch ON.
3. Apply enough gel on the area to be treated.
4. Press +/- button of ENERGY and set the minimum intensity. Adjust the time up to 5-8 min. by pressing +/- button of TIMER. Then press the START/PAUSE button to begin the treatment.
5. Step on the foot controller to start working.
6. Choose the proper intensity according to the patient needs and feelings.
7. Once the treatment has finished, release the foot controller and press the START/PAUSE button. Then turn the machine off and sterilise all the used accessories.

3. Remove the fat nodules in liquid substances from the upper stomach up to the axillary lymph node.
4. Remove the fat nodules in liquid substances from the lower stomach up to the inguinal lymph node.
5. Waist: remove the fat nodules in liquid substances from the waist up to the inguinal lymph node

HIP

Keep moving the electrode forward and backward like an 8, removing like that the fat nodules in liquid substances up to inguinal lymph nodes.

Recommendations

LEGS

1. Thigh: Keep moving the electrode as following the directions given:
Inner thigh → anterior thigh → external thigh, then up to the inguinal lymph node.
When treating the inner thigh and external thigh, it is recommended to move the electrode forth and back like a Z or an 8. For the posterior thigh, move the electrode from the posterior area up to the inguinal lymph node.
2. Calf: Move the electrode like a Z, forth and back along the calf to remove the fat nodules through the lymph node.

BACK AND ARM

1. Move the electrode from the upper central part of spine to the axillary lymph node.
2. Move the electrode from the posterior area of the arm up to the axillary lymph node.
3. Move the electrode from the anterior are of the arm up to the axillary lymph node.

ABDOMEN AND WAIST

1. Keep moving the electrode from the central lower part of vertebrae through the frontal area of the waist up to the inguinal lymph node. (Attention: Do not apply on the bulge bones.)
2. Keep moving the electrode in clockwise direction from descending colon → transverse colon → descending colon → groin. See the photo below.

Instructions

1. Branchez le câble dans la partie arrière de l'appareil. Ensuite, branchez aussi la pédale et la sonde cavitation.
2. Tapez le bouton ON pour allumer l'appareil.
3. Appliquez assez de gel sur la zone à traiter.
4. Tapez +/- du bouton ENERGY afin de choisir l'intensité minimale. Réglez le temps jusqu'au moins 5-8 min. tapez +/- du bouton TIMER. Après tapez START/PAUSE afin de commencer le traitement.
5. Appuyez sur la pédale pour démarrer le fonctionnement.
6. Choisissez l'intensité appropriée d'accord avec les besoins et les sensations du patient.
7. Une fois le traitement soit fini, libérez la pédale et tapez sur START/PAUSE. Après éteignez l'appareil et stériliser les accessoires.

Recommandations

JAMBES

1. Cuisses: bougez la sonde en suivant les directions en dessous:
Partie interne de la cuisse → partie de devant → partie externe, vers le nodule lymphatique inguinal.
Quand vous traitez la partie interne et externe de la cuisse, il faudrait faire aller et venir la sonde comme une Z ou un 8. Pour la partie postérieure, bougez l'électrode de la partie postérieure jusqu'au nodule lymphatique inguinal.
2. Mollets: Bougez la sonde comme une Z, aller et venir le long du mollet afin d'éliminer les nodules de graisse à travers du nodule lymphatique.

DOS ET BRAS

1. Bougez la sonde de la partie centrale du haut de la colonne jusqu'au nodule lymphatique axillaire.
2. Bougez la sonde de la partie postérieure du bras jusqu'au nodule lymphatique axillaire.
3. Bougez la sonde de la partie antérieure du bras jusqu'au nodule lymphatique axillaire.

ABDOMEN ET TAILLE

1. Continuez à bouger la sonde de la partie inférieure centrale du dos jusqu'à la partie frontale de la ceinture vers le nodule lymphatique (Attention: Ne l'appliquez pas directement sur les os).
2. Continuez à bouger la sonde dans le sens des aiguilles d'une montre du côlon descendant vers le côlon transverse, à nouveau vers le côlon descendant

et vers l'aîne. Veuillez regarder la photo en dessous.

3. Éliminez les nodules de graisse des liquides de la partie supérieure du ventre jusqu'au nodule lymphatique axillaire.
4. Éliminez les nodules de graisse des liquides de la partie inférieure du ventre jusqu'au nodule lymphatique axillaire.
5. Taille: Éliminez les nodules de graisse des liquides de la taille jusqu'au nodule lymphatique inguinal.

HANCHES

Continuez à bouger la sonde en avant et en arrière comme un 8, en éliminant comme ça les nodules de graisse des liquides jusqu'au nodule lymphatique inguinal.

Betrieb

1. Das Stromkabel hinter dem Gerät anschließen und danach auch die Fußfernbedienung und die Kavitationselektrode.
2. Auf die Taste ON drücken.
3. Genügend Gel auf die zu behandelnden Stelle aufzutragen.
4. Auf die +/- ENERGY Taste drücken und die mindeste Intensität einzugeben. Die Zeit bis ca 5-8 Min. anpassen indem auf die TIMER +/- gedrückt wird. Danach auf START/PAUSE Taste drücken, um mit der Behandlung anzufangen.
5. Fußfernbedienung betätigen, um anfangen zu arbeiten.
6. Die geeignete Intensität je nach Bedarf und Gefühle des Patienten auswählen.
7. Wenn fertig, die Fußfernbedienung freilassen und auf die Taste START/PAUSE drücken. Dann das Gerät ausschalten und die verwendeten Zubehör sterilisieren.

Empfehlungen

BEINE

1. Oberschenkel: Die Elektrode ständig in die angegebenen Positionen bewegen: Oberschenkel Innenteil → Vorderseite des Oberschenkels → Außenteil, dann hoch bis zur inguinalen Lymphknoten. Wenn die interne und externe Seite des Oberschenkels behandelt wird, wird es empfohlen die Elektrode Vor- und Rückwärts wie ein Z oder eine 8 zu bewegen. Auf der Rückseite des Oberschenkels die Elektrode von der Rückseite bis zur inguinalen Lymphknoten bewegen.
2. Wade: Die Elektrode wie ein Z bewegen, vor- und rückwärts auf der Wade, um die Fett Knoten zu den Lymphknoten zu bewegen.

RÜCKEN UND ARM

1. Die Elektrode von der oberen mittleren Seite der Wirbelsäule bis zum axillären Lymphknoten bewegen.
2. Die Elektrode von der Rückenseite des Armes bis zum axillären Lymphknoten bewegen.
3. Die Elektrode von der Vorderseite des Armes bis zum axillären Lymphknoten bewegen.

BAUCH UND TAILLE

1. Die Elektrode von dem mittleren unteren Teil der Wirbelsäule zur vorderen Seite der Taille und hoch zum inguinal Lymphknoten bewegen. (Achtung: Bitte vermeiden Sie, die Elektrode über die hervorstehenden Knochen anzuwenden).
2. Die Elektroden rechtsdrehend ständig bewegen vom steigenden Kolon → quer Kolon → absteigenden Kolon → Leiste. Siehe Bild unten.
3. Die Fettknoten in flüssigen Stoffe von der oberen Seite des Magens hoch bis zum axillären Lymphknoten bewegen.
4. Die Fettknoten in flüssigen Stoffe von der unteren Seite des Magens hoch bis zum axillären Lymphknoten bewegen.
5. Taille: Die Fettknoten in flüssigen Stoffe von der Taille hoch bis zu dem inguinal Lymphknoten bewegen.

HÜFTE

Die Elektrode vor- und rückwärts wie eine 8 von der Hüfte bis zu dem inguinal Lymphknoten ständig bewegen, damit die Fettknoten in flüssigen Stoffe umgewandelt werden.

Istruzioni d'uso

1. Connettere il cavo d'alimentazione e la pedaliera nella parte posteriore dell'unità. Connettere la spina a una presa di corrente.
2. Accendere l'apparecchiatura premendo il tasto ON.
3. Applicare abbondantemente del gel conduttivo sull'area di pelle da trattare.
4. Impostare l'intensità al minimo attraverso i tasti +/- ENERGY. Impostare il timer in un rango di 5-8 minuti attraverso i tasti +/- TIMER. Premere il tasto START/PAUSE ed azionare la pedaliera per iniziare il trattamento.
5. Impugnare la sonda e massaggiare la pelle disegnando dei cerchi o muovendosi in linea retta senza interrompere il contatto tra la pelle e l'elettrodo.
6. Regolare l'intensità tramite il tasto +/- ENERGY in base alle caratteristiche e alla sensazione fisica del paziente.
7. Una volta terminato il trattamento, rilasciare la pedaliera: la sonda smetterà di funzionare. Premere, quindi, il tasto START/PAUSE e spegnere l'apparecchiatura.
8. Pulire la pelle trattata con una salvietta calda.

Raccomandazioni

GAMBE

Cosce: Iniziare dall'interno coscia, proseguire verso la parte frontale della coscia, continuare verso la parte esterna e terminare con la parte posteriore. I movimenti devono andare dal basso verso l'inguine, dove si localizzano i linfonodi inguinali. Nel trattamento della parte interna ed esterna della coscia si raccomanda di tracciare un movimento a forma di Z o a forma di 8.

Polpacci: tracciare dei movimenti a forma di Z dal basso verso l'alto.

SCHIENA E BRACCIA

- Muovere la sonda dalla parte centro-superiore della schiena verso i linfonodi ascellari.
- Muovere la sonda dalla parte posteriore del braccio verso i linfonodi ascellari.
- Muovere la sonda dalla parte anteriore del braccio verso i linfonodi ascellari.

ADDOME E VITA

1. Muovere la sonda dalla parte centrale inferiore della schiena verso la parte frontale della vita, fino al

linfonodo inguinale. (Attenzione: Non applicare sulle sporgenze delle ossa).

2. Muovere la sonda in senso orario sull'addome seguendo l'anatomia del colon: colon ascendente → colon trasverso → colon discendente → inguine.
3. Muovere la sonda dalla parte superiore dello stomaco verso i linfonodi ascellari .
4. Muovere la sonda dalla parte inferiore dello stomaco verso i linfonodi inguinali.
5. Muovere la sonda dal basso ventre fino ai linfonodi inguinali.

BACINO

Tracciare dei movimenti a forma di 8 verso i linfonodi inguinali.

Observaciones

- La superficie del electrodo debe estar en total contacto con la piel del área a tratar.
- Una vez se deje de pisar el control de pie, el electrodo dejará de funcionar.
- Cuando acabe, limpie la piel del área tratada con una toalla caliente.
- Aplique el electrodo sobre la piel del paciente realizando círculos constantes o líneas rectas sin interrumpir el contacto entre la piel y el electrodo. No mantenga el electrodo durante mucho tiempo en la misma área ya que podría producir quemaduras.
- Este aparato está diseñado para tratar abdomen, muslos y nalgas. La cara y las áreas cercanas al hueso, como articulaciones, han de ser evitadas debido a la fuerte frecuencia ultrasónica.
- Mantenga el equipo lejos de espacios húmedos y productos inflamables.
- Para prevenir interferencias electrónicas, no coloque ningún instrumento de alta frecuencia cerca de la cavitación durante el tratamiento. Si la cavitación recibe interferencias durante el tratamiento, el aparato puede dejar de funcionar repentinamente o la pantalla puede empezar a parpadear. Si eso sucede, apague el equipo y enciéndalo de nuevo.
- Proteja al equipo de caídas y de golpes.
- Revise el aparato y los accesorios periódicamente. Evite que pueda entrar agua en el interior.
- Cubra el aparato con una funda para evitar que la humedad y el polvo dañen el equipo si no se va a utilizar durante un tiempo.
- Por favor, encienda el equipo durante una hora cada 15 días para prevenir que la humedad pueda acortar el tiempo de vida de los componentes electrónicos.

Remarks

- The surface of the electrode should be totally in contact with the treated area of the skin.
- Once you release the foot controller, the electrode will stop working.
- When you finish, clean the treated area of the skin with a hot towel.
- Apply the electrode to the patient's skin by making constant circles or by moving straight without interrupting the contact between the skin and the electrode. Never keep the electrode without on the same area during a long period of time as the patient could be burned.
- This instrument is conceived for abdomen, thighs and buttocks. The face and the areas where is very close to the bones, such as joints, should be avoided in this treatment due to the strong ultrasonic frequency.
- Keep the equipment away from humid spaces and inflammable things.
- To prevent any electronic interference, please do not place any high- frequency instrument around cavitation during operation. If cavitation is interfered during operation, the instrument will suddenly shut down or the display screen will flash. If so, please power the instrument off and restart it.
- Prevent the instrument from falling down and colliding with others.
- Maintain the main unit and accessories periodically. Pay attention to prevent water from coming into.
- The instrument should be covered with a bag to avoid moisture and dust damaging the equipment if it is not used for a long time.
- Please turn the equipment on for one hour every 15 days. This is to prevent shortening the lifetime of the electronic components due to moisture.

Remarques

- La surface de la sonde devrait être complètement en contact avec la zone traitée.
- Quand vous libérez la pédale, la sonde s'arrêtera.
- Quand vous finissez, nettoyez la zone traitée avec une serviette chaude.
- Appliquez la sonde sur la peau du patient en faisant des cercles ou tout droit sans interrompre le contact entre la peau et la sonde. Ne gardez pas la sonde en contact avec la même zone pendant longtemps car cela pourrait brûler le patient.
- Cet appareil est conçu pour l'abdomen, les cuisses et les fesses. Le visage et les zones qui sont très proches aux os, tel que les articulations, devraient s'éviter dans ce traitement pour la haute fréquence ultrasonique.
- Gardez l'appareil hors d'espaces humides et objets inflammables.
- Afin de prévenir n'importe quelle interférence électronique, ne placez aucun instrument de haute fréquence près de l'appareil à cavitation pendant le fonctionnement. Si l'appareil à cavitation a des interférences pendant le fonctionnement, l'instrument s'éteindra tout à coup ou l'écran clignotera. Dans ce cas, merci d'éteindre l'appareil et réinitialisez-le.
- Éviter que l'appareil tombe ou reçoive des coups.
- Assurez l'entretien de l'appareil et des accessoires de façon périodique. Faites attention pour qu'il n'entre pas de l'eau dans l'appareil pendant l'entretien.
- Il faudrait couvrir l'appareil afin d'éviter de l'humidité ou de la poussière qui pourraient endommager l'appareil s'il ne s'utilise pas pendant longtemps.
- Allumez l'appareil pendant une heure chaque 15 jours afin d'éviter raccourcir la durée de vie des composants électroniques à cause de l'humidité.

Bemerkungen

- Die Fläche von der Elektrode soll komplett mit der zu behandelnden Stelle der Haut in Kontakt sein.
- Wenn Sie die Fußfernbedienung freilassen, die Elektrode wird stoppen zu arbeiten.
- Wenn Sie fertig sind, die behandelte Stelle mit einem warmen Tuch reinigen.
- Die Elektrode auf der Haut des Patienten immer anwenden indem ständige Kreisen gemacht werden oder diese gerade bewegen ohne den Kontakt zwischen Haut und Elektrode zu unterbrechen. Die Elektrode nie auf derselben Stelle während einer längeren Zeit halten, da der Patient verbrannt werden könnte.
- Dieses Gerät ist für Bauch, Oberschenkel und Gesäß geeignet. Da die Ultraschall Frequenz stark ist, eine Behandlung an Gesicht oder nahe Stellen zu Knochen sowie Gelenke sollte vermieden werden.

- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder in der Nähe von entzündlichen Objekten behalten.
- Um elektronische Interferenzen zu vermeiden, bitte kein Hochfrequenz Gerät in der Nähe vom Kavitationsgerät während der Behandlung haben. Wenn die Kavitation während der Behandlung interferiert wird, das Gerät wird plötzlich stillgelegt oder das Display wird blinken. Sollte das der Fall sein, das Gerät ausschalten und neu starten.
- Vermeiden Sie, dass es das Gerät runterfällt oder dass es mit anderen kollidiert.
- Warten Sie regelmäßig die Haupteinheit und Zubehör. Bitte darauf achten, dass kein Wasser reinkommt.
- Wenn das Gerät eine Zeitlang nicht verwendet wird, sollte es bedeckt bleiben, um Feuchtigkeit und Staub zu vermeiden.
- Bitte das Gerät jede 2 Wochen 1 stundenlang einschalten. Das ist um eine kürzere Lebensdauer der elektronischen Teilen wegen Feuchtigkeit zu vermeiden.

Note

- La superficie della sonda deve sempre essere in stretto contatto con l'area di pelle trattata.
- Non lasciare il manipolo troppo a lungo nella stessa zona di pelle onde evitare eventuali lesioni della pelle.
- Il presente trattamento è concepito soprattutto per addome, cosce e glutei. Il viso e le aree di pelle in prossimità delle ossa, come ad esempio le articolazioni, devono essere assolutamente evitate.
- Tenere l'apparecchiatura lontana da luoghi umidi e da prodotti infiammabili.
- Per evitare eventuali interferenze elettroniche, si prega di non collocare degli strumenti ad alta frequenza in prossimità della cavitazione durante il funzionamento (come un phon o un microonde). Se si dovesse verificare questo tipo di interferenza, l'apparecchiatura di cavitazione si arresterà improvvisamente e lampeggerà. In questo caso, spegnere l'apparecchiatura e riavviarla.
- Evitare che l'apparecchiatura cada o sbatta contro altri strumenti.
- Evitare che entri dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Coprire l'apparecchio con un sacchetto per evitare che l'umidità e la polvere la danneggino nel caso in cui non venga utilizzata per un periodo di tempo prolungato. In questo caso, accendere l'apparecchiatura almeno per un'ora ogni 15 giorni per evitare che si danneggino i componenti interni a causa del disuso.

Mantenimiento

1. Utilice los accesorios con cuidado, límpielos después de cada uso y guárdelos correctamente al finalizar. Para evitar cualquier daño o anomalía, sujete el aparato por el electrodo y no por el cable.
2. Limpie los accesorios con un paño humedecido con agua y algunas gotas de detergente. Se recomienda limpiar la superficie del electrodo con una solución salina o un detergente neutro.
3. Realice sesiones de 30 minutos. Antes de realizar un Segundo tratamiento, apague la máquina durante 5 minutos para dejar enfriar el electrodo. Para evitar daños en el electrodo, procure no encender la función de cavitación sin haber aplicado antes el electrodo en la piel.

Entretien

1. Manipulez les accessoires avec soin, nettoyez-les après chaque utilisation et gardez-les convenablement à la fin. Afin d'éviter n'importe quel endommagement ou anomalie, tenez la sonde par la manche au lieu de par le câble de connexion.
2. Nettoyez les accessoires avec un chiffon humide en eau avec des gouttes de détergent. Un détergent neutre ou une solution saline sont les produits recommandés pour nettoyer la surface de la sonde.
3. Prévoyez des séances de 30 minutes chaque fois. Avant d'un deuxième traitement, éteignez l'appareil pendant 5 minutes afin de refroidir la sonde. Afin d'éviter n'importe quel endommagement de la sonde, faites attention à ne pas allumer la fonction cavitation sans que la sonde soit en contact avec la peau.

Manutenzione

1. Manipolare gli accessori con cura, pulirli dopo ogni uso e conservarli adeguatamente dopo l'uso. Impugnare la sonda correttamente dal manipolo e non dal suo cavo.
2. Pulire gli accessori con un panno inumidito in acqua con alcune gocce di detersivo. Per la pulizia della superficie dell'elettrodo si raccomanda della soluzione salina o un detergente neutro.
3. Una sessione non deve durare più di 30 minuti. Prima di un'altra sessione, spegnere il macchinario per 5 minuti in modo tale da far raffreddare la sonda. Per evitare di danneggiare la sonda, non attivare la funzione di cavitazione senza la relativa applicazione sulla pelle.

Maintenance

1. Handle the accessories with care, clean it after each use and keep them properly at the end. To avoid any damage or abnormality, hold the handle for the electrode, instead of for the connecting wire.
2. Clean the accessories with a cloth humid in water with some drops of detergent. A saline solution or a neutral detergent are recommended for cleaning the surface of the electrode.
3. Foresee a 30-minute session each time. Before having a second treatment, turn the machine off for 5 min. to cool the electrode. To avoid any damage of the electrode, pay attention not to turn the cavitation function on without applying the electrode on skin.

Warnung

- Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schaden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.
- Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.

Efectos secundarios y contraindicaciones

El tratamiento de cavitación está contraindicado si padece:

1. Problemas graves del corazón, úlcera gástrica y otros problemas estomacales graves.
2. Úlcera duodenal.
3. Diabetes, hipertensión.
4. Embarazo y lactancia.
5. Menstruación.
6. Operación abdominal reciente en menos de 3 meses.

Effets secondaires et contre-indications

Le traitement de cavitation est contre-indiqué dans les cas suivants:

1. Des maladies de cœur graves, des ulcères gastriques et des autres maladies de ventre graves
2. Des ulcères duodénaux
3. Diabète, hypertension
4. Grossesse et lactation
5. Menstruation
6. N'importe quelle opération abdominale il y a moins de 3 mois.

Secondary effects and contraindications

The cavitation treatment is contraindicated in:

1. Serious heart diseases, gastric ulcer and other serious stomach diseases.
2. Duodenal ulcer.
3. Diabetes, hypertension.
4. Pregnancy and lactation.
5. Menstrual.
6. Recent abdominal operation in less than 3 months.

Nebenwirkungen und Gegenanzeigen

Die Kavitationsbehandlung wird in folgenden Fällen kontraindiziert:

1. Ernsthafte Herzkrankheiten, Magengeschwür und andere ernsthafte Magenkrankheiten.
2. Zwölffingerdarmgeschwür.
3. Diabetes, Bluthochdruck.
4. Schwangerschaft und Stillzeit.
5. Menstrual.
6. Neuliche Bauchoperation in kürzer Zeit wie 3 Monate.

Effetti secondari e controindicazioni

Il trattamento di cavitazione è controindicato nei seguenti casi:

1. Malattie cardiache gravi, ulcera gastrica e altre malattie gravi dello stomaco.
2. Ulcere duodenali.
3. Diabete, ipertensione.
4. Gravidanza e allattamento.
5. Periodo mestruale.
6. Dopo un'operazione addominale recente (meno di 3 mesi).

FICHA TÉCNICA

Pesos y tamaños	Tamaño embalaje (cm)	33x27,5x10
	Peso bruto (Kg)	4,2
	Peso neto (Kg)	3,1
Características eléctricas	Voltaje nominal	220V ~ 240V
	Frecuencia	50Hz/60Hz
	Frecuencia de trabajo (KHz)	36KHz - 40,2 KHz
	Potencia de trabajo (W)	35

TECHNICAL SHEET

Weights and sizes	Packing size (cm)	33x27,5x10
	Gross weight (kg)	4,2
	Net weight (kg)	3,1
Electrical characteristics	Rated voltage	220V ~ 240V
	Frequency	50Hz/60Hz
	Working frequency (KHz)	36KHz - 40,2 KHz
	Working power (W)	35

SPÉCIFICATIONS

Poids et taille	Taille de l'emballage (cm)	33x27,5x10
	Poids brut (kg)	4,2
	Poids net (kg)	3,1
Caractéristiques élec- triques	Tension nominale	220V ~ 240V
	Fréquence	50Hz/60Hz
	Fréquence de travail (KHz)	36KHz - 40,2 KHz
	Pouvoir de travail (W)	35

TECHNISCHE DATEN

Gewicht und Abmessungen	Verpackungsgröße (cm)	33x27,5x10
	Bruttogewicht (kg)	4,2
	Nettogewicht (kg)	3,1
Elektrische Daten	Nennspannung	220V ~ 240V
	Frequenz	50Hz/60Hz
	Arbeitsfrequenz (KHz)	36KHz - 40,2 KHz
	Arbeitskraft (W)	35

SCHEDA TECNICA

Pesi e dimensioni	Dimensioni imballo (cm)	33x27,5x10
	Peso lordo (kg)	4,2
	Peso netto (Kg)	3,1
Caratteristiche elettriche	Tensione nominale	220V ~ 240V
	Frequenza	50Hz/60Hz
	Frequenza di lavoro (MHz)	36KHz - 40,2 KHz
	Potenza di lavoro (W)	35



weelko
the wellness
company

Importador/Importer
Importateur/Importeur
Importatore:

Weelko Barcelona, S.L.
ESB65397556

Barcelona
Pol. Ind. La Valldan
Cami de Garreta, 92
08600 Berga
Barcelona - Spain
T. +34 938 24 90 20
E. info@weelko.com
W. www.weelko.com